



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 12. studenoga 2020.
(OR. en)

12868/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0245(NLE)

SCH-EVAL 184
SIRIS 89
COMIX 536

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	10. studenoga 2020.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	11839/20
Predmet:	Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2020. o primjeni schengenske pravne stečevine u području Schengenskog informacijskog sustava u Njemačkoj

Za delegacije se u prilogu nalazi Provedbena odluka Vijeća o utvrđivanju preporuke o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2020. o primjeni schengenske pravne stečevine u području Schengenskog informacijskog sustava u Njemačkoj, koja je 10. studenoga 2020. donesena pisanim postupkom.

U skladu s člankom 15. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. ta će se preporuka proslijediti Europskom parlamentu i nacionalnim parlamentima.

PREPORUKE

o uklanjanju nedostataka utvrđenih u evaluaciji iz 2020. o primjeni schengenske pravne stečevine u području Schengenskog informacijskog sustava u Njemačkoj

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1053/2013 od 7. listopada 2013. o uspostavi mehanizma evaluacije i praćenja za provjeru primjene schengenske pravne stečevine i stavljanju izvan snage Odluke Izvršnog odbora od 16. rujna 1998. o uspostavi Stalnog odbora za ocjenu i provedbu Schengena¹, a posebno njezin članak 15.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Svrha je ove Odluke preporučiti Njemačkoj korektivne mjere za uklanjanje nedostataka utvrđenih tijekom schengenske evaluacije provedene 2020. u području Schengenskog informacijskog sustava (SIS). Slijedom evaluacije, Provedbenom odlukom Komisije C(2020) 4820 usvojeno je izvješće o zaključcima i procjenama u kojem se navode najbolje prakse i nedostaci utvrđeni tijekom evaluacije.

¹ SL L 295, 6.11.2013., str. 27.

- (2) Tim za provjere na licu mjesta smatra da su opsežno uvođenje funkcije Sustava za automatiziranu identifikaciju otisaka prstiju (AFIS) SIS-a u cijeloj zemlji; standardizirani obrazac za obavješćivanje o pogocima u SIS-u koji je dostupan svim krajnjim korisnicima u Njemačkoj i mogućnost automatskog uvoza u aplikaciju za radne postupke sustava pod nazivom Zahtjev za dopunske informacije kod nacionalnih unosa (SIRENE) te automatsko učitavanje otisaka prstiju i fotografija u upozorenja u SIS-u, ako su dostupni, primjeri najbolje prakse.
- (3) S obzirom na važnost usklađivanja sa schengenskom pravnom stečevinom, posebno s obvezom prilaganja fotografija upozorenjima kada su dostupne na nacionalnoj razini, uključujući fotografije žrtve zlouporabljenog identiteta, i obveze prikazivanja svih informacija sadržanih u upozorenjima, prednost bi trebalo dati provedbi preporuka 5., 7., 8., 12., 14. i 17.
- (4) Ovu bi Odluku trebalo proslijediti Europskom parlamentu i nacionalnim parlamentima država članica. Na temelju članka 16. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1053/2013 Njemačka bi trebala izraditi akcijski plan koji uključuje sve preporuke za uklanjanje nedostataka utvrđenih u izvješću o evaluaciji te ga podnijeti Komisiji i Vijeću u roku od tri mjeseca od donošenja ove Odluke,

PREPORUČUJE:

da bi Njemačka trebala

Nacionalni Schengenski informacijski sustav (N.SIS)

1. osigurati odgovarajuću razinu fizičke sigurnosti prvog podatkovnog centra ugradnjom automatskog sustava za sprečavanje požara i izbjegavanjem uporabe jako zapaljivih materijala u zgradi;

Zahtjev za dopunske informacije kod nacionalnih unosa (SIRENE)

2. osigurati da viši operatori na odgovarajući način prate i vode one koji tek počinju raditi u uredu SIRENE u skladu s razinom odgovornosti koje su im dodijeljene tijekom razdoblja osposobljavanja;
3. osigurati da se automatizirani ispis svih ulaznih poruka u sustavu vođenja predmeta kojim se koristi ured SIRENE zamijeni postupkom bez papira;
4. osigurati da se schengenska identifikacijska oznaka ne upotrebljava ponovno pri stvaranju novog upozorenja u drugoj kategoriji upozorenja;

Stvaranje upozorenjâ u Schengenskom informacijskom sustavu (SIS)

5. osigurati da se fotografije žrtava zloporabljenog identiteta uvijek prilažu upozorenjima u SIS-u ako su dostupne, u skladu s člankom 36. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i člankom 51. stavkom 3. točkom (e) Odluke Vijeća u vezi s člankom 20. i člankom 23. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i Odluke Vijeća 2007/533/PUP;
6. razmotriti odabir atributa „najrelevantnija slika” pri prilaganju slika njemačkim upozorenjima u SIS-u, u skladu s mogućnošću koju pružaju tehnički protokoli SIS-a (odjeljak 5.3. rječnika podataka u kontrolnom dokumentu sučelja);

Nacionalni policijski informacijski sustav koji se upotrebljava za pretraživanja u SIS-u

7. osigurati da se fotografija žrtve zloporabljenog identiteta uvijek prikazuje u upozorenju u nacionalnom policijskom informacijskom sustavu, ako je dostupna, u skladu s člankom 9. stavkom 2. u vezi s člankom 36. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i člankom 9. stavkom 2. u vezi s člankom 51. Odluke Vijeća 2007/533/PUP te osigurati da je jasno prikazana u svim sučeljima za pretraživanje;

8. osigurati da su rezultati upita, posebno fotografije, jasno vidljivi krajnjim korisnicima i da se lako otvaraju u svim sučeljima za pretraživanje nacionalnoga policijskog informacijskog sustava;
9. osigurati da sva sučelja za pretraživanje nacionalnoga policijskog informacijskog sustava prikazuju oznake upozorenja na prvom zaslonu i da su istaknute na odgovarajući način;
10. osigurati da svi krajnji korisnici koji pretražuju SIS putem nacionalnoga policijskog informacijskog sustava imaju na raspolaganju tablicu za transliteraciju;
11. osigurati da sva sučelja za pretraživanje nacionalnoga policijskog informacijskog sustava jasno prikazuju poveznice između upozorenja u SIS-u;

Mobilni uređaji kojima se koristi policija

12. osigurati da svi policijski pametni mobilni telefoni koji se upotrebljavaju za pretraživanje Schengenskog informacijskog sustava prikazuju poveznice između upozorenja u SIS-u, u skladu s člankom 9. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i Odluke Vijeća 2007/533/PUP;
13. osigurati da svi podaci povezani sa SIS-om budu jasno vidljivi i raspoloživi krajnjim korisnicima u policijskim pametnim mobilnim telefonima tako što će se osigurati da je prikaz informacija primjereno prilagođen dimenzijama uređaja;
14. osigurati da svi policijski pametni mobilni telefoni koji se upotrebljavaju za pretraživanje SIS-a pružaju mogućnost pretraživanja svih kategorija upozorenja u SIS-u;

Aplikacija za nadzor državne granice

15. definiranjem kategorija upozorenja o predmetima u SIS-u koje su relevantne za nadzor zračne granice prve linije ili upotrebom drugih alata definiranih u tehničkim protokolima SIS-a osigurati da krajnji korisnici mogu upravljati količinom podudaranja prikazanom u aplikaciji za nadzor zračne granice prve linije i da se njome ne ometa identifikacija pogodaka tijekom postupka graničnog nadzora;

16. osigurati da su fotografije lako dostupne krajnjim korisnicima u slučaju pogotka u aplikaciji koja se upotrebljava pri nadzoru zračne granice prve linije ukidanjem zahtjeva za ponovno unošenje podataka za prijavu kada krajnji korisnik pokuša otvoriti fotografije;

Aplikacija kojom se koriste tijela nadležna za migracije

17. osigurati da se u aplikaciji za pretraživanje Schengenskog informacijskog sustava kojom se koriste tijela nadležna za migracije prikazuju poveznice između upozorenja u SIS-u, u skladu s člankom 9. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1987/2006 i Odluke Vijeća 2007/533/PUP;
18. osigurati da tijela nadležna za migracije sustavno provjeravaju dokumente u Schengenskom informacijskom sustavu.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik